



**CSA C22.2 No. 60335-2-52:14**

**Household and similar electrical appliances — Safety — Part 2-52: Particular requirements for oral hygiene appliances**  
(IEC 60335-2-52:2002+A1:2008, MOD)

**CSA C22.2 n° 60335-2-52:14**

**Appareils électrodomestiques et analogues — Sécurité — Partie 2-52 : Règles particulières pour les appareils d'hygiène buccale**  
(IEC 60335-2-52:2002+A1:2008, MOD)



**Standards Council of Canada  
Conseil canadien des normes**

# Legal Notice for Standards

Canadian Standards Association (operating as “CSA Group”) develops standards through a consensus standards development process approved by the Standards Council of Canada. This process brings together volunteers representing varied viewpoints and interests to achieve consensus and develop a standard. Although CSA Group administers the process and establishes rules to promote fairness in achieving consensus, it does not independently test, evaluate, or verify the content of standards.

## Disclaimer and exclusion of liability

This document is provided without any representations, warranties, or conditions of any kind, express or implied, including, without limitation, implied warranties or conditions concerning this document’s fitness for a particular purpose or use, its merchantability, or its non-infringement of any third party’s intellectual property rights. CSA Group does not warrant the accuracy, completeness, or currency of any of the information published in this document. CSA Group makes no representations or warranties regarding this document’s compliance with any applicable statute, rule, or regulation.

IN NO EVENT SHALL CSA GROUP, ITS VOLUNTEERS, MEMBERS, SUBSIDIARIES, OR AFFILIATED COMPANIES, OR THEIR EMPLOYEES, DIRECTORS, OR OFFICERS, BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, OR INCIDENTAL DAMAGES, INJURY, LOSS, COSTS, OR EXPENSES, HOWSOEVER CAUSED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO SPECIAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, LOST REVENUE, BUSINESS INTERRUPTION, LOST OR DAMAGED DATA, OR ANY OTHER COMMERCIAL OR ECONOMIC LOSS, WHETHER BASED IN CONTRACT, TORT (INCLUDING NEGLIGENCE), OR ANY OTHER THEORY OF LIABILITY, ARISING OUT OF OR RESULTING FROM ACCESS TO OR POSSESSION OR USE OF THIS DOCUMENT, EVEN IF CSA GROUP HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES, INJURY, LOSS, COSTS, OR EXPENSES.

In publishing and making this document available, CSA Group is not undertaking to render professional or other services for or on behalf of any person or entity or to perform any duty owed by any person or entity to another person or entity. The information in this document is directed to those who have the appropriate degree of experience to use and apply its contents, and CSA Group accepts no responsibility whatsoever arising in any way from any and all use of or reliance on the information contained in this document.

CSA Group is a private not-for-profit company that publishes voluntary standards and related documents. CSA Group has no power, nor does it undertake, to enforce compliance with the contents of the standards or other documents it publishes.

## Intellectual property rights and ownership

As between CSA Group and the users of this document (whether it be in printed or electronic form), CSA Group is the owner, or the authorized licensee, of all works contained herein that are protected by copyright, all trade-marks (except as otherwise noted to the contrary), and all inventions and trade secrets that may be contained in this document, whether or not such inventions and trade secrets are protected by patents and applications for patents. Without limitation, the unauthorized use, modification, copying, or disclosure of this document may violate laws that protect CSA Group’s and/or others’ intellectual property and may give rise to a right in CSA Group and/or others to seek legal redress for such use, modification, copying, or disclosure. To the extent permitted by treaty or by law, CSA Group reserves all intellectual property rights in this document.

## Patent rights

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this standard may be the subject of patent rights. CSA Group shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights. Users of this standard are expressly advised that determination of the validity of any such patent rights is entirely their own responsibility.

## Authorized use of this document

This document is being provided by CSA Group for informational and non-commercial use only. The user of this document is authorized to do only the following:

If this document is in electronic form:

- load this document onto a computer for the sole purpose of reviewing it;
- search and browse this document; and
- print this document if it is in PDF form.

Limited copies of this document in print or paper form may be distributed only to persons who are authorized by CSA Group to have such copies, and only if this Legal Notice appears on each such copy.

In addition, users may not and may not permit others to

- alter this document in any way, or remove this Legal Notice from the attached standard;
- sell this document without authorization from CSA Group; or
- make an electronic copy of this document.

If you do not agree with any of the terms and conditions contained in this Legal Notice, you may not load or use this document or make any copies of the contents hereof, and if you do make such copies, you are required to destroy them immediately. Use of this document constitutes your acceptance of the terms and conditions of this Legal Notice.



# Avis juridique concernant les normes

L'Association canadienne de normalisation (qui exerce ses activités sous le nom «Groupe CSA») élabore des normes selon un processus consensuel approuvé par le Conseil canadien des normes. Ce processus rassemble des volontaires représentant différents intérêts et points de vue dans le but d'atteindre un consensus et d'élaborer une norme. Bien que le Groupe CSA assure l'administration de ce processus et détermine les règles qui favorisent l'équité dans la recherche du consensus, il ne met pas à l'essai, ni n'évalue ou vérifie de façon indépendante le contenu de ces normes.

## Exclusion de responsabilité

Ce document est fourni sans assertion, garantie ni condition explicite ou implicite de quelque nature que ce soit, y compris, mais non de façon limitative, les garanties ou conditions implicites relatives à la qualité marchande, à l'adaptation à un usage particulier ainsi qu'à l'absence de violation des droits de propriété intellectuelle des tiers. Le Groupe CSA ne fournit aucune garantie relative à l'exactitude, à l'intégralité ou à la pertinence des renseignements contenus dans ce document. En outre, le Groupe CSA ne fait aucune assertion ni ne fournit aucune garantie quant à la conformité de ce document aux lois et aux règlements pertinents.

LE GROUPE CSA, SES VOLONTAIRES, SES MEMBRES, SES FILIALES OU SES SOCIÉTÉS AFFILIÉES DE MÊME QUE LEURS EMPLOYÉS, LEURS DIRIGEANTS ET LEURS ADMINISTRATEURS NE PEUVENT EN AUCUN CAS ÊTRE TENUS RESPONSABLES DE TOUTE BLESSURE, PERTE OU DÉPENSE OU DE TOUT PRÉJUDICE DIRECT, INDIRECT OU ACCESSOIRE, Y COMPRIS, MAIS NON DE FAÇON LIMITATIVE, TOUT PRÉJUDICE SPÉCIAL, CONSÉCUTIF, TOUTE PERTE DE RECETTES OU DE CLIENTÈLE, TOUTE PERTE D'EXPLOITATION, TOUTE PERTE OU ALTÉRATION DE DONNÉES, OU TOUT AUTRE PRÉJUDICE ÉCONOMIQUE OU COMMERCIAL, QU'IL SOIT FONDÉ SUR UN CONTRAT, UN DÉLIT CIVIL (Y COMPRIS LE DÉLIT DE NÉGLIGENCE) OU TOUT AUTRE ÉLÉMENT DE RESPONSABILITÉ TIRANT SON ORIGINE DE QUELQUE FAÇON QUE CE SOIT DE L'UTILISATION DE CE DOCUMENT ET CE, MÊME SI LE GROUPE CSA A ÉTÉ AVISÉ DE L'ÉVENTUALITÉ DE TELS PRÉJUDICES.

En publiant et en offrant ce document, le Groupe CSA n'entend pas fournir des services professionnels ou autres au nom de quelque personne ou entité que ce soit, ni remplir les engagements que de telles personnes ou entités auraient pris auprès de tiers. Les renseignements présentés dans ce document sont destinés aux utilisateurs qui possèdent le niveau d'expérience nécessaire pour utiliser et mettre en application ce contenu. Le Groupe CSA rejette toute responsabilité découlant de quelque façon que ce soit de toute utilisation des renseignements contenus dans ce document ou de toute confiance placée en ceux-ci.

Le Groupe CSA est un organisme privé sans but lucratif qui publie des normes volontaires et des documents connexes. Le Groupe CSA n'entend pas imposer la conformité au contenu des normes et des autres documents qu'elle publie et ne possède pas l'autorité nécessaire pour ce faire.

## Propriété et droits de propriété intellectuelle

Tel que convenu entre le Groupe CSA et les utilisateurs de ce document (qu'il soit imprimé ou sur support électronique), le Groupe CSA est propriétaire ou titulaire de permis de toutes les marques de commerce (à moins d'indication contraire) et de tous les documents contenus dans ce document, ces derniers étant protégés par les lois visant les droits d'auteur. Le Groupe CSA est également propriétaire ou titulaire de permis de toutes les inventions et de tous les secrets commerciaux que pourrait contenir ce document, qu'ils soient ou non protégés par des brevets ou des demandes de brevet. Sans que soit limitée la portée générale du paragraphe, l'utilisation, la modification, la copie ou la divulgation non autorisée de ce document pourrait contrevenir aux lois visant la propriété intellectuelle du Groupe CSA ou d'autres parties et donner ainsi droit à l'organisme ou autre partie d'exercer ses recours légaux relativement à une telle utilisation, modification, copie ou divulgation. Dans la mesure prévue par le permis ou la loi, le Groupe CSA conserve tous les droits de propriété intellectuelle relatifs à ce document.

## Droits de brevet

Veuillez noter qu'il est possible que certaines parties de cette norme soient visées par des droits de brevet. Le Groupe CSA ne peut être tenu responsable d'identifier tous les droits de brevet. Les utilisateurs de cette norme sont avisés que c'est à eux qu'il incombe de vérifier la validité de ces droits de brevet.

## Utilisations autorisées de ce document

Ce document est fourni par le Groupe CSA à des fins informationnelles et non commerciales seulement. L'utilisateur de ce document n'est autorisé qu'à effectuer les actions décrites ci-dessous.

Si le document est présenté sur support électronique, l'utilisateur est autorisé à :

- télécharger ce document sur son ordinateur dans le seul but de le consulter ;
- consulter et parcourir ce document ;
- imprimer ce document si c'est la version PDF.

Un nombre limité d'exemplaires imprimés ou électroniques de ce document peuvent être distribués aux seules personnes autorisées par le Groupe CSA à posséder de tels exemplaires et uniquement si le présent avis juridique figure sur chacun d'eux.

De plus, les utilisateurs ne sont pas autorisés à effectuer, ou à permettre qu'on effectue, les actions suivantes :

- modifier ce document de quelque façon que ce soit ou retirer le présent avis juridique joint à ce document ;
- vendre ce document sans l'autorisation du Groupe CSA ;
- faire une copie électronique de ce document.

Si vous êtes en désaccord avec l'une ou l'autre des dispositions du présent avis juridique, vous n'êtes pas autorisé à télécharger ou à utiliser ce document, ni à en reproduire le contenu, auquel cas vous êtes tenu d'en détruire toutes les copies. En utilisant ce document, vous confirmez que vous acceptez les dispositions du présent avis juridique.

## ***Standards Update Service***

***CSA C22.2 No. 60335-2-52:14  
February 2014***

**Title:** *Household and similar electrical appliances — Safety — Part 2-52: Particular requirements for oral hygiene appliances*

To register for e-mail notification about any updates to this publication

- go to [store.csagroup.org](http://store.csagroup.org)
- click on **CSA Update Service**

The **List ID** that you will need to register for updates to this publication is **122 76**.

If you require assistance, please e-mail [techsupport@csagroup.org](mailto:techsupport@csagroup.org) or call 416-747-2233.

Visit CSA Group's policy on privacy at [www.csagroup.org/legal](http://www.csagroup.org/legal) to find out how we protect your personal information.

# *Service de mise à jour des normes*

*CSA C22.2 n° 60335-2-52:14*

*Février 2014*

**Titre :** *Appareils électrodomestiques et analogues — Sécurité — Partie 2-52 : Règles particulières pour les appareils d'hygiène buccale*

Vous devez vous inscrire pour recevoir les avis transmis par courriel au sujet des mises à jour apportées à ce document :

- allez au [store.csagroup.org](http://store.csagroup.org)
- cliquez sur **Service de mises à jour**

Le **numéro d'identification** dont vous avez besoin pour vous inscrire pour les mises à jour apportées à ce document est le **2422776**.

Si vous avez besoin d'aide, veuillez nous contacter par courriel à [te hsupport@csagroup.org](mailto:hsupport@csagroup.org) ou par téléphone au 416-747-2233.

Consultez la politique du Groupe CSA en matière de confidentialité au [www.csagroup.org/legal](http://www.csagroup.org/legal) pour savoir comment nous protégeons vos renseignements personnels.

**Canadian Standards Association (operating as “CSA Group”)**, under whose auspices this National Standard has been produced, was chartered in 1919 and accredited by the Standards Council of Canada to the National Standards system in 1973. It is a not-for-profit, nonstatutory, voluntary membership association engaged in standards development and certification activities.

CSA Group standards reflect a national consensus of producers and users — including manufacturers, consumers, retailers, unions and professional organizations, and governmental agencies. The standards are used widely by industry and commerce and often adopted by municipal, provincial, and federal governments in their regulations, particularly in the fields of health, safety, building and construction, and the environment.

Individuals, companies, and associations across Canada indicate their support for CSA Group’s standards development by volunteering their time and skills to Committee work and supporting CSA Group’s objectives through sustaining memberships. The more than 7000 committee volunteers and the 2000 sustaining memberships together form CSA Group’s total membership from which its Directors are chosen. Sustaining memberships represent a major source of income for CSA Group’s standards development activities.

CSA Group offers certification and testing services in support of and as an extension to its standards development activities. To ensure the integrity of its certification process, CSA Group regularly and continually audits and inspects products that bear the CSA Group Mark.

In addition to its head office and laboratory complex in Toronto, CSA Group has regional branch offices in major centres across Canada and inspection and testing agencies in eight countries. Since 1919, CSA Group has developed the necessary expertise to meet its corporate mission: CSA Group is an independent service organization whose mission is to provide an open and effective forum for activities facilitating the exchange of goods and services through the use of standards, certification and related services to meet national and international needs.

For further information on CSA Group services, write to  
CSA Group  
178 Rexdale Boulevard  
Toronto, Ontario, M9W 1R3  
Canada



A National Standard of Canada is a standard developed by a Standards Council of Canada (SCC) accredited Standards Development Organization, in compliance with requirements and guidance set out by SCC. More information on National Standards of Canada can be found at [www.scc.ca](http://www.scc.ca).

SCC is a Crown corporation within the portfolio of Innovation, Science and Economic Development (ISED) Canada. With the goal of enhancing Canada's economic competitiveness and social well-being, SCC leads and facilitates the development and use of national and international standards. SCC also coordinates Canadian participation in standards development, and identifies strategies to advance Canadian standardization efforts.

Accreditation services are provided by SCC to various customers, including product certifiers, testing laboratories, and standards development organizations. A list of SCC programs and accredited bodies is publicly available at [www.scc.ca](http://www.scc.ca).

Standards Council of Canada  
600-55 Metcalfe Street  
Ottawa, Ontario, K1P 6L5  
Canada



**Standards Council of Canada**  
**Conseil canadien des normes**

Cette Norme Nationale du Canada est disponible en versions française et anglaise.

*Although the intended primary application of this Standard is stated in its Scope, it is important to note that it remains the responsibility of the users to judge its suitability for their particular purpose.*

*\*A trademark of the Canadian Standards Association, operating as “CSA Group”*

**L'Association canadienne de normalisation (qui exerce ses activités sous le nom «Groupe CSA»)**, sous les auspices de laquelle cette Norme nationale a été préparée, a reçu ses lettres patentes en 1919 et son accréditation au sein du Système de Normes nationales par le Conseil canadien des normes en 1973. Association d'affiliation libre, sans but lucratif ni pouvoir de réglementation, le Groupe CSA se consacre à l'élaboration de normes et à la certification.

Les normes du Groupe CSA reflètent le consensus de producteurs et d'utilisateurs de partout au pays, au nombre desquels se trouvent des fabricants, des consommateurs, des détaillants et des représentants de syndicats, de corps professionnels et d'agences gouvernementales. L'utilisation des normes du Groupe CSA est très répandue dans l'industrie et le commerce, et leur adoption à divers ordres de législation, tant municipal et provincial que fédéral, est chose courante, particulièrement dans les domaines de la santé, de la sécurité, du bâtiment, de la construction et de l'environnement.

Les Canadiens d'un bout à l'autre du pays témoignent de leur appui au travail de normalisation mené par le Groupe CSA en participant bénévolement aux travaux des comités du Groupe CSA et en appuyant ses objectifs par leurs cotisations de membres de soutien. Les quelque 7000 volontaires faisant partie des comités et les 2000 membres de soutien constituent l'ensemble des membres du Groupe CSA parmi lesquels ses administrateurs sont choisis. Les cotisations des membres de soutien représentent une source importante de revenu pour les services de soutien à la normalisation volontaire.

Le Groupe CSA offre des services de certification et de mise à l'essai qui appuient et complètent ses activités dans le domaine de l'élaboration de normes. De manière à assurer l'intégrité de son processus de certification, le Groupe CSA procède de façon régulière et continue à l'examen et à l'inspection des produits portant la marque du Groupe CSA.

Outre son siège social et ses laboratoires à Toronto, le Groupe CSA possède des bureaux régionaux dans des centres vitaux partout au Canada, de même que des agences d'inspection et d'essai dans huit pays. Depuis 1919, le Groupe CSA a parfait les connaissances techniques qui lui permettent de remplir sa mission d'entreprise, et savoir le Groupe CSA est un organisme de services indépendants, dont la mission est d'offrir une tribune libre et efficace pour la réalisation d'activités facilitant l'échange de biens et de services par l'intermédiaire de services de normalisation, de certification et d'autres, pour répondre aux besoins de nos clients, tant au niveau nationale qu'internationale.

Pour plus de renseignements sur les services du Groupe CSA, s'adresser au  
Groupe CSA  
178 Rexdale Boulevard  
Toronto (Ontario) M9W 1R3  
Canada



Une Norme nationale du Canada est une norme qui a été élaborée par un organisme d'élaboration de normes (OEN) titulaire de l'accréditation du Conseil canadien des normes (CCN) conformément aux exigences et lignes directrices du CCN. On trouvera des renseignements supplémentaires sur les Normes nationales du Canada à l'adresse : [www.ccn.ca](http://www.ccn.ca).

Le CCN est une société d'État qui fait partie du portefeuille d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada (ISDE). Dans le but d'améliorer la compétitivité économique du Canada et le bien-être collectif de la population canadienne, l'organisme dirige et facilite l'élaboration et l'utilisation des normes nationales et internationales. Le CCN coordonne aussi la participation du Canada à l'élaboration des normes et définit des stratégies pour promouvoir les efforts de normalisation canadiens.

En outre, il fournit des services d'accréditation à différents clients, parmi lesquels des organismes de certification de produits, des laboratoires d'essais et des organismes d'élaboration de normes. On trouvera la liste des programmes du CCN et des organismes titulaires de son accréditation à l'adresse : [www.ccn.ca](http://www.ccn.ca).

Conseil canadien des normes  
55, rue Metcalfe, bureau 600  
Ottawa (Ontario) K1P 6L5  
Canada



**Conseil canadien des normes**  
**Standards Council of Canada**

This National Standard of Canada is available in both French and English.

*Bien que le but premier visé par cette norme soit énoncé sous sa rubrique Domaine d'application, il est important de retenir qu'il incombe à l'utilisateur de juger si la norme convient à ses besoins particuliers.*

*\*Une marque de commerce de l'Association canadienne de normalisation, qui exerce ses activités sous le nom «Groupe CSA».*

# National Standard of Canada

CSA C22.2 No. 60335-2-52:14

## **Household and similar electrical appliances — Safety — Part 2-52: Particular requirements for oral hygiene appliances (IEC 60335-2-52:2002+A1:2008, MOD)**

Prepared by  
International Organization for Standardization/  
International Electrotechnical Commission



Reviewed by



® Trademark of the Canadian Standards Association,  
operating as "CSA Group"



Published in February 2014 by CSA Group  
A not-for-profit private sector organization  
178 Rexdale Boulevard, Toronto, Ontario, Canada M9W 1R3

To purchase standards and related publications, visit our Online Store at [store.csagroup.org](http://store.csagroup.org)  
or call toll-free 1-800-463-6727 or 416-747-4044.

ICS 13.120; 97.120  
ISBN 978-1-77139-404-8

© 2014 Canadian Standards Association  
All rights reserved. No part of this publication may be reproduced in any form whatsoever  
without the prior permission of the publisher.

# CAN/CSA-C22.2 No. 60335-2-52:14

## **Household and similar electrical appliances — Safety — Part 2-52: Particular requirements for oral hygiene appliances**

(IEC 60335-2-52:2002+A1:2008, MOD)

### **CSA Preface**

This is the first edition of CAN/CSA-C22.2 No. 60335-2-52, *Household and similar electrical appliances — Safety — Part 2-52: Particular requirements for oral hygiene appliances*, which is an adoption, with Canadian deviations, of the identically titled IEC (International Electrotechnical Commission) standard 60335-2-52 (edition 3:2002 consolidated with Amendment 1:2008). It replaces the previous edition, published in 2001 as CAN/CSA-E60335-2-52 (adopted IEC 335-2-52:1994). It also replaces the requirements for dental irrigators found in CSA C22.2 No. 68-09, *Motor-operated appliances (household and commercial)*. CSA C22.2 No. 68-09 continues to apply to other motor-operated appliances.

For brevity, this Standard will be referred to as “CAN/CSA-C22.2 No. 60335-2-52” throughout.

This Standard is intended to be used in conjunction with CAN/CSA-C22.2 No. 60335-1-11, *Safety of Household and Similar Appliances — Part 1: General Requirements* (adopted IEC 60335-1:2001+A1:2004+A2:2006, with Canadian deviations).

This Standard is considered suitable for use for conformity assessment within the stated scope of the Standard.

This Standard was reviewed for Canadian adoption by the CSA Technical Committee on Consumer and Commercial Products, under the jurisdiction of the CSA Strategic Steering Committee on Requirements for Electrical Safety, and has been formally approved by the Technical Committee. This Standard has been approved as a National Standard of Canada by the Standards Council of Canada.

**Interpretations:** The Strategic Steering Committee on Requirements for Electrical Safety has provided the following direction for the interpretation of standards under its jurisdiction: “The literal text shall be used in judging compliance of products with the safety requirements of this Standard. When the literal text cannot be applied to the product, such as for new materials or construction, and when a relevant committee interpretation has not already been published, CSA Group’s procedures for interpretation shall be followed to determine the intended safety principle.”

© 2014 CSA Group

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced in any form whatsoever without the prior permission of the publisher. IEC material is reprinted with permission. Where the words “this International Standard” appear in the text, they should be interpreted as “this National Standard of Canada”.

Inquiries regarding this National Standard of Canada should be addressed to

CSA Group,

500 Spectrum Way, Suite 100, Mississauga, Ontario, Canada L4W 5N6

1-800-463-6727 • 416-747-4000

Website: <http://csa.ca>

To purchase standards and related publications, visit our Online Store at [shop.csa.ca](http://shop.csa.ca) or call toll-free 1-800-463-6727 or 416-747-4044.

*This Standard is subject to review five years from the date of publication, and suggestions for its improvement will be referred to the appropriate committee. To submit a proposal for change, please send the following information to [inquiries@csagroup.org](mailto:inquiries@csagroup.org) and include "Proposal for change" in the subject line:*

- (a) Standard designation (number);*
- (b) relevant clause, table, and/or figure number;*
- (c) wording of the proposed change; and*
- (d) rationale for the change.*

Currently in preview, click buy full version

# Canadian deviations

International Standard IEC 60335-2-52:2002+A1:2008 (edition 3.1) forms the basis for CAN/CSA-C22.2 No. 60335-2-52, which contains the following deviations in addition to those shown in CAN/CSA-C22.2 No. 60335-1-11.

[Replace all references to “IEC 60335-1” with “CAN/CSA-C22.2 No. 60335-1”]

## 1 Scope

[Add the following]

This Standard applies to electric oral hygiene appliances intended to be installed or used in accordance with CSA C22.1, *Canadian Electrical Code, Part I*.

## 2 Normative references

[Add the following]

Any reference to International Standards that are adopted as National Standards of Canada subsequent to the publication of CAN/CSA-C22.2 No. 60335-2-52 shall be replaced by the relevant National Standard of Canada.

Where reference is made to CSA Group publications, such reference shall be considered to refer to the latest edition and all amendments published to that edition. This Standard refers to the following publications, and the years shown indicate the latest editions available at the time of printing:

### CSA Group

C22.1-12

*Canadian Electrical Code, Part I*

CAN/CSA-C22.2 No. 0-10

*General requirements — Canadian Electrical Code, Part II*

## 4 General requirement

[Replace this clause with the following]

This clause of the Part 1 is applicable except as follows.

[Add the following clause]

### 4.1A

General requirements applicable to these products are provided in CAN/CSA-C22.2 No. 0.

# Norme nationale du Canada

CSA C22.2 n° 60335-2-52:14  
**Appareils électrodomestiques et analogues —  
Sécurité — Partie 2-52 : Règles particulières  
pour les appareils d'hygiène buccale  
(IEC 60335-2-52:2002+A1:2008, MOD)**

Préparée par  
la Commission Électrotechnique Internationale



Révisée par



® Une marque de commerce de  
l'Association canadienne de normalisation,  
qui exerce ses activités sous le nom «Groupe CSA»



Édition française publiée en février 2014 par Groupe CSA,  
un organisme sans but lucratif du secteur privé.  
178 Rexdale Boulevard, Toronto (Ontario) Canada M9W 1R3

Pour acheter des normes et autres publications, allez au [store.csagroup.org](http://store.csagroup.org)  
ou composez le 1-800-463-6727 ou le 416-747-4044.

ICS 13.120; 97.120  
ISBN 978-1-77139-404-8

© 2014 Association canadienne de normalisation  
Tous droits réservés. Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite par quelque  
moyen que ce soit sans la permission préalable de l'éditeur.

# CAN/CSA-C22.2 n° 60335-2-52:14

## **Appareils électrodomestiques et analogues — Sécurité — Partie 2-52 : Règles particulières pour les appareils d'hygiène buccale**

(IEC 60335-2-52:2002+A1:2008, MOD)

### **Préface CSA**

Ce document constitue la première édition de la CAN/CSA-C22.2 n° 60335-2-52, *Appareils électrodomestiques et analogues — Sécurité — Partie 2-52 : Règles particulières pour les appareils d'hygiène buccale*. Il s'agit de l'adoption, avec exigences propres au Canada, de la norme CEI (Commission Électrotechnique Internationale) 60335-2-52 (édition 3:2002 consolidée par l'amendement 1:2008). Cette norme remplace l'édition antérieure publiée en 2001 qui portait la désignation CAN/CSA-E60335-2-52 (norme CEI 335-2-52:1994 adoptée). Cette norme remplace aussi les exigences relatives aux irrigateurs dentaires énoncées dans la CSA C22.2 n° 68-09, *Motor-operated appliances (household and commercial)*. Les exigences relatives aux autres appareils à moteurs de la CSA C22.2 n° 68-09 continueront de s'appliquer.

Par souci de brièveté, tout au long de ce document, il sera appelé «CAN/CSA-C22.2 n° 60335-2-52».

Cette norme est conçue pour être utilisée avec la CAN/CSA-C22.2 n° 60335-1-11, *Appareils électrodomestiques et analogues — Sécurité — Partie 1 : Prescriptions générales* (norme CEI 60335-1:2001+A1:2004+A2:2006 adoptée, avec exigences propres au Canada).

Cette norme est jugée convenable à l'évaluation de la conformité selon le domaine d'application établi dans la norme.

Cette norme a été révisée en vue de son adoption au Canada par le Comité technique CSA sur les produits grand public et commerciaux, sous l'autorité du Comité directeur stratégique CSA sur les exigences en matière de sécurité électrique, et a été officiellement approuvée par le Comité technique. Cette norme a été approuvée en tant que Norme nationale du Canada par le Conseil canadien des normes.

**Interprétations :** Le Comité directeur stratégique sur les exigences en matière de sécurité électrique a émis la directive qui suit quant à l'interprétation des normes qui relèvent de sa compétence : «Il convient de s'appuyer sur le texte littéral pour juger de la conformité des produits aux exigences de sécurité de cette norme. Si le texte littéral ne s'applique pas à un produit, en raison d'un nouveau matériel ou d'une nouvelle construction, et si aucune interprétation pertinente n'a été produite par un comité CSA compétent, il convient de consulter les procédures du Groupe CSA en matière d'interprétation afin de déterminer l'intention quant au principe de sécurité.»

© 2014 Groupe CSA

Tous droits réservés. Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite par quelque moyen que ce soit sans la permission préalable de l'éditeur. L'impression du document CEI a été autorisée. Si le texte dit «cette Norme internationale», le lecteur doit comprendre «cette Norme nationale du Canada».

Toute demande de renseignements sur cette Norme nationale du Canada devrait être adressée à

Groupe CSA

5060, Spectrum Way, bureau 100, Mississauga (Ontario) Canada L4W 5N6

1-800-463-6727 • 416-747-4000

<http://csa.ca>

Pour acheter des normes et autres publications du Groupe CSA, allez au **shop.csa.ca** ou composez le 1-800-463-6727 ou le 416-747-4044.

Cette norme est soumise à une revue cinq ans après la date de publication. Toute suggestion visant à l'améliorer sera soumise au comité compétent. Pour proposer une modification, veuillez faire parvenir les renseignements suivants à **inquiries@csagroup.org** et inscrire «Proposition de modification» dans le champ «Objet» :

- a) le numéro de la norme ;
- b) le numéro de l'article, du tableau ou de la figure visé ;
- c) la formulation proposée ; et
- d) la raison de cette modification.

# Exigences propres au Canada

La Norme internationale CEI 60335-2-52:2002+A1:2008 (édition 3.1) a servi de base à la CAN/CSA-C22.2 n° 60335-2-52, qui contient les exigences propres au Canada qui suivent, lesquelles s'ajoutent à celles indiquées dans la CAN/CSA-C22.2 n° 60335-1-11.

[Remplacer tous les renvois à la «CEI 60335-1» par «CAN/CSA-C22.2 n° 60335-1»]

## 1 Domaine d'application

[Ajouter ce qui suit]

Cette norme s'applique aux appareils d'hygiène buccale conçus pour être installés et utilisés conformément à la CSA C22.1, *Code canadien de l'électricité, Première partie*.

## 2 Références normatives

[Ajouter ce qui suit]

Tout renvoi à des Normes internationales adoptées comme Normes nationales du Canada après la publication de la CAN/CSA-C22.2 n° 60335-2-52 doit être remplacé par la Norme nationale du Canada pertinente.

Si la norme renvoie à des publications du Groupe CSA, on doit se reporter à la dernière édition publiée, modifications comprises. Cette norme renvoie aux publications suivantes ; l'année indiquée est celle de la dernière édition offerte au moment de l'impression de l'édition anglaise :

### Groupe CSA

C22.1-12

*Code canadien de l'électricité, Première partie*

CAN/CSA-C22.2 n° 0-10

*Exigences générales — Code canadien de l'électricité, Deuxième partie*

## 4 Exigences générales

[Remplacer cet article par le suivant]

Cet article de la Partie 1 s'applique avec les exceptions suivantes.

[Ajouter l'article qui suit]

### 4.1A

Les exigences générales applicables à ces produits sont énoncées dans la CAN/CSA-C22.2 n° 0.

# ***CSA Technical Committee on Consumer and Commercial Products***

<b>A. Milne</b>	21st Olympiad Sales, Burlington, Ontario <i>Representing General Interest</i>	<i>Chair</i>
<b>D. Mascarenhas</b>	Brampton, Ontario <i>Representing General Interest</i>	<i>Vice-Chair</i>
<b>L. Letea</b>	CSA Group, Mississauga, Ontario	<i>Project Manager</i>

## **Representing Government and/or Regulatory Authority**

<b>D.P. Badry</b>	Government of Yukon, Whitehorse, Yukon
<b>F. La Riccia</b>	Health Canada, Risk Assessment Bureau, Ottawa, Ontario
<b>T. Olechna</b>	Electrical Safety Authority, Mississauga, Ontario
<b>M. Staples</b>	City of Victoria, Victoria, British Columbia

## **Representing Producer Interest**

<b>J.E. Evans</b>	Evans Regulatory Certification Consulting, Jasper, Ontario
<b>W. Hansen</b>	Trane Ingersoll Rand, La Crosse, Wisconsin, USA
<b>S. Lawrence</b>	Cisco Systems Video Technology Canada, Inc., Scarborough, Ontario
<b>G. Lundy</b>	IBM Canada Limited, Markham, Ontario
<b>R. Martel</b>	Electro-Federation Canada, Toronto, Ontario
<b>S. Michaud</b>	Thomas & Betts Fabrication Inc./Thomas & Betts Manufacturing Inc., Dorval, Québec

## **Representing General Interest**

<b>W. Burr</b>	Burr and Associates, Campbell River, British Columbia
<b>R.L. Hicks</b>	Mississauga, Ontario
<b>M.K. Timmings</b>	Studio Four Technical Lighting Services, Oakville, Ontario
<b>A.Z. Tsisserev</b>	Stantec Consulting Ltd., Vancouver, British Columbia

# ***Comité technique CSA sur les produits grand public et commerciaux***

<b>A. Milne</b>	21st Olympiad Sales Burlington (Ontario) <i>Représentant les intérêts divers</i>	<i>président</i>
<b>D. Mascarenhas</b>	Brampton (Ontario) <i>Représentant les intérêts divers</i>	<i>vice-président</i>
<b>L. Letea</b>	Groupe CSA Mississauga (Ontario)	<i>chargé de projet</i>

## **Représentant le gouvernement et (ou) l'autorité de réglementation**

<b>D. P. Badry</b>	Gouvernement du Yukon Whitehorse (Yukon)	
<b>F. La Riccia</b>	Santé Canada Bureau de gestion des risques Ottawa (Ontario)	
<b>T. Olechna</b>	Office de la sécurité des installations électriques Mississauga (Ontario)	
<b>M. Staples</b>	Ville de Victoria Victoria (Colombie-Britannique)	

## **Représentant les producteurs**

<b>J. E. Evans</b>	Evans Regulatory Certification Consulting Jasper (Ontario)	
<b>W. Hansen</b>	Trane Ingersoll Rand La Crosse, Wisconsin, É.-U.	
<b>S. Lawrence</b>	Cisco Systems Video Technology Canada Inc. Scarborough (Ontario)	
<b>G. Lundy</b>	IBM Canada Limitée Markham (Ontario)	
<b>R. Martel</b>	Électro-Fédération Canada Toronto (Ontario)	
<b>S. Michaud</b>	Thomas & Betts Fabrication Inc./Thomas & Betts Manufacturing Inc. Dorval (Québec)	

## **Représentant les intérêts divers**

<b>W. Burr</b>	Burr and Associates Campbell River (Colombie-Britannique)
<b>R. L. Hicks</b>	Mississauga (Ontario)
<b>M. K. Timmings</b>	Studio Four Technical Lighting Services Oakville (Ontario)
<b>A. Z. Tsisserev</b>	Stantec Consulting Ltd Vancouver (Colombie-Britannique)

# INTERNATIONAL STANDARD

# NORME INTERNATIONALE

---

**Household and similar electrical appliances – Safety –  
Part 2-52: Particular requirements for oral hygiene appliances**

**Appareils électrodomestiques et analogues – Sécurité –  
Partie 2-52: Règles particulières pour les appareils d'hygiène buccale**



## THIS PUBLICATION IS COPYRIGHT PROTECTED

Copyright © 2008 IEC, Geneva, Switzerland

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from either IEC or IEC's member National Committee in the country of the requester.

If you have any questions about IEC copyright or have an enquiry about obtaining additional rights to this publication, please contact the address below or your local IEC member National Committee for further information.

Droits de reproduction réservés. Sauf indication contraire, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de la CEI ou du Comité national de la CEI du pays du demandeur.

Si vous avez des questions sur le copyright de la CEI ou si vous désirez obtenir des droits supplémentaires sur cette publication, utilisez les coordonnées ci-après ou contactez le Comité national de la CEI de votre pays de résidence.

IEC Central Office  
3, rue de Varembe  
CH-1211 Geneva 20  
Switzerland  
Email: [inmail@iec.ch](mailto:inmail@iec.ch)  
Web: [www.iec.ch](http://www.iec.ch)

### About the IEC

The International Electrotechnical Commission (IEC) is the leading global organization that prepares and publishes International Standards for all electrical, electronic and related technologies.

### About IEC publications

The technical content of IEC publications is kept under constant review by the IEC. Please make sure that you have the latest edition, a corrigenda or an amendment might have been published.

- Catalogue of IEC publications: [www.iec.ch/searchpub](http://www.iec.ch/searchpub)

The IEC on-line Catalogue enables you to search by a variety of criteria (reference number, text, technical committee,...). It also gives information on projects, withdrawn and replaced publications.

- IEC Just Published: [www.iec.ch/online\\_news/justpub](http://www.iec.ch/online_news/justpub)

Stay up to date on all new IEC publications. Just Published details twice a month all new publications released. Available on-line and also by email.

- Electropedia: [www.electropedia.org](http://www.electropedia.org)

The world's leading online dictionary of electronic and electrical terms containing more than 20 000 terms and definitions in English and French, with equivalent terms in additional languages. Also known as the International Electrotechnical Vocabulary online.

- Customer Service Centre: [www.iec.ch/webstore/custserv](http://www.iec.ch/webstore/custserv)

If you wish to give us your feedback on this publication or need further assistance, please visit the Customer Service Centre FAQ or contact us:

Email: [csc@iec.ch](mailto:csc@iec.ch)  
Tel.: +41 22 919 02 11  
Fax: +41 22 919 03 00

---

### A propos de la CEI

La Commission Electrotechnique Internationale (CEI) est la première organisation mondiale qui élabore et publie des normes internationales pour tout ce qui a trait à l'électricité, à l'électronique et aux technologies apparentées.

### A propos des publications CEI

Le contenu technique des publications de la CEI est constamment revu. Veuillez vous assurer que vous possédez l'édition la plus récente, un corrigendum ou amendement peut avoir été publié.

- Catalogue des publications de la CEI: [www.iec.ch/searchpub/cur\\_fut-f.htm](http://www.iec.ch/searchpub/cur_fut-f.htm)

Le Catalogue en-ligne de la CEI vous permet d'effectuer des recherches en utilisant différents critères (numéro de référence, texte, comité d'études,...). Il donne aussi des informations sur les projets et les publications retirées ou remplacées.

- Just Published CEI: [www.iec.ch/online\\_news/justpub](http://www.iec.ch/online_news/justpub)

Restez informé sur les nouvelles publications de la CEI. Just Published détaille deux fois par mois les nouvelles publications parues. Disponible en-ligne et aussi par email.

- Electropedia: [www.electropedia.org](http://www.electropedia.org)

Le premier dictionnaire en ligne au monde de termes électroniques et électriques. Il contient plus de 20 000 termes et définitions en anglais et en français, ainsi que les termes équivalents dans les langues additionnelles. Egalement appelé Vocabulaire Electrotechnique International en ligne.

- Service Clients: [www.iec.ch/webstore/custserv/custserv\\_entry-f.htm](http://www.iec.ch/webstore/custserv/custserv_entry-f.htm)

Si vous désirez nous donner des commentaires sur cette publication ou si vous avez des questions, visitez le FAQ du Service clients ou contactez-nous:

Email: [csc@iec.ch](mailto:csc@iec.ch)  
Tél.: +41 22 919 02 11  
Fax: +41 22 919 03 00



IEC 60335-2-52

Edition 3.1 2008-07

# INTERNATIONAL STANDARD

# NORME INTERNATIONALE

---

**Household and similar electrical appliances – Safety –  
Part 2-52: Particular requirements for oral hygiene appliances**

**Appareils électrodomestiques et analogues – Sécurité –  
Partie 2-52: Règles particulières pour les appareils d'hygiène buccale**

INTERNATIONAL  
ELECTROTECHNICAL  
COMMISSION

COMMISSION  
ELECTROTECHNIQUE  
INTERNATIONALE

PRICE CODE  
CODE PRIX

CD

---

ICS 13.120; 97.120

## CONTENTS

FOREWORD.....	3
INTRODUCTION.....	5
1 Scope.....	6
2 Normative references.....	6
3 Definitions.....	6
4 General requirement.....	7
5 General conditions for the tests.....	7
6 Classification.....	7
7 Marking and instructions.....	7
8 Protection against access to live parts.....	7
9 Starting of motor-operated appliances.....	7
10 Power input and current.....	7
11 Heating.....	8
12 Void.....	8
13 Leakage current and electric strength at operating temperature.....	8
14 Transient overvoltages.....	8
15 Moisture resistance.....	8
16 Leakage current and electric strength.....	8
17 Overload protection of transformers and associated circuits.....	8
18 Endurance.....	8
19 Abnormal operation.....	8
20 Stability and mechanical hazards.....	9
21 Mechanical strength.....	9
22 Construction.....	9
23 Internal wiring.....	9
24 Components.....	10
25 Supply connection and external flexible cords.....	10
26 Terminals for external conductors.....	10
27 Provision for earthing.....	10
28 Screws and connections.....	10
29 Clearances, creepage distances and solid insulation.....	10
30 Resistance to heat and fire.....	10
31 Resistance to rusting.....	10
32 Radiation, toxicity and similar hazards.....	10
Annexes.....	11
Bibliography.....	11